

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

June 27, 2011
Policy Planning and Communication Division,
Inspection and Safety Division,
Department of Food Safety

To Press and those who may concern,

Restriction of distribution of Tea leaf produced in parts of Kanagawa prefecture and some of Inland water fishes captured in Fukushima Prefecture, in relation to the accident at Tokyo Electric Power Company (TEPCO)'s Fukushima Nuclear Power Plant

As of 4 April 2011, the concepts of establishing and cancelling items and areas to which the restriction of distribution and/or consumption of foods concerned applies have been announced as the countermeasure policy of the Nuclear Emergency Response Headquarters.

- ・ Based on the policy and the results of inspections conducted until yesterday and in the lights of the Nuclear Safety Commission's advice, the Nuclear Emergency Response Headquarters has issued to restrict the distribution of following foods for Governor of Kanagawa and Fukushima Prefecture.
 1. Tea leaf produced in parts of Kanagawa prefecture.
 2. Some of Inland fishes captured in Fukushima prefecture.

1. With regard to Kanagawa prefecture, the restriction of distribution of Tea leaf produced in Nakai-machi is instructed today.
 - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
 - (2) The concept of management at Kanagawa Prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 2.
2. With regard to Fukushima prefecture, the restriction of distribution of Ayu (excluding farmed fish) and Japanese dace captured in Abukuma River (limiting lower reaches from Shinobu Dam but including its branches), and the restriction of distribution of Ayu (excluding farmed fish) captured in Mano River (including its branches) and Niida River (including its branches) is instructed today.
 - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 3.
 - (2) The concept of management at Fukushima Prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 4.
3. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Attachment 2, 4: omitted

Reference: omitted

Instruction

27 June 2011

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Kanagawa Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on June 23 2011 based on the Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any tea leaves produced in Sagami-hara-shi, Minamiashigara-shi, Odawara-shi, Nakai-machi, Matsuda-machi, Yamakita-machi, Aikawa-machi, Manazuru-machi, Yugawara-machi and Kiyokawa-mura for the time being.

Instruction

27 June 2011

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Fukushima Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on June 21 2011 based on the Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume and distribute any non-head type leafy vegetables produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evacuation Zones), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume and distribute any head type leafy vegetables produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evacuation Zones), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
3. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume and distribute any flowerhead brassicas produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evacuation Zones), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
4. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Turnips produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evocation Zone), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
5. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Umes produced in Fukushima-shi Date-shi, Soma-shi, Minamisoma-shi and Kori-machi, for the time being.

6. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute raw milk produced in the Prefecture, except for that produced in Fukushima-shi, Nihonmatsu-shi, Date-shi, Motomiya-shi, Koriyama-shi, Sukagawa-shi, Tamura-shi (excluding area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Shirakawa-shi, Kitakata-shi, Souma-shi, Minamisouma-shi (excluding area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planed Evacuation Zone), Iwaki-shi, Kunimi-machi, Kawamata-machi (excluding Yamakiya area), Kagamiishi-machi, Ishikawa-machi, Asakawa-machi, Furudono-machi, Miharu-machi, Ono-machi, Yabuki-machi, Yamatsuri-machi, Hanawa-machi, Bandai-machi, Inawashiro-machi, Mishima-machi, Aizumisato-machi, Shimogo-machi, Minamiaizu-machi, Shincchi-machi, Otama-mura, Hirata-mura, Nishigo-mura, Izumisaki-mura, Nakajima-mura, Samekawa-mura and Kawauchi-mura (excluding area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant) for the time being.
7. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume any log-grown Shiitakes (outdoor cultivation) produced in Iitate-mura for the time being.
8. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown Shiitakes (outdoor cultivation) produced in Fukushima-shi, Date-shi, Motomiya-shi, Souma-shi, Minamisouma-shi, Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Kawamata-machi, Namie-machi, Futaba-machi, Okuma-machi, Tomioka-machi, Naraha-machi, Hirono-machi, Iitate-mura, Katsurao-mura and Kawauchi-mura (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant) for the time being.
9. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bamboo shoots produced in Date-shi, Soma-shi, Minamisouma-shi, Motomiya-shi, Kori-machi, Kawamata-machi, Miharu-machi and Nishigo-mura for the time being.
10. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Ostrich ferns produced in Fukushima-shi and Kori-machi.
11. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned and residents not to distribute and consume any Juvenile sand lances for the time being landed at Fukushima prefecture.
12. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Cherry salmons (excluding farmed fish) captured in Akimoto Lake, Hibara Lake, Onogawa Lake and rivers flowing into these Lakes, Nagase River (limiting upper reaches from the junction with Su River), Abukuma River (including its branches but limiting inside Fukushima prefecture) and Mano river (including its branches) for the time being.
13. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese dace captured in Mano river (including its branches) and Abukuma River (limiting lower reaches from Shinobu Dam but including its branches) for the time being.
14. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Ayu (excluding farmed fish) captured in Abukuma River (limiting lower reaches from Shinobu Dam but including its branches), Mano River (including its branches) and Niida River (including its branches) for the time being.